



Höchste Qualität für jeden Einsatz.

Grobbleche aus Ilseburg

The Highest Quality for Every Application.

Heavy Plate from Ilseburg



**ILSENBURGER
GROBBLECH**

Ein Unternehmen der Salzgitter Gruppe

Stahl und Technologie in höchster Qualität für jeden Einsatz _____	4
<i>Steel an Technology of the Highest Quality for Every Application</i>	
Ilseburger – Grobbleche in Perfektion _____	6
<i>Ilseburger – Heavy Plate in Perfection</i>	
Unsere Markenstähle BRINAR®, MAXIL®, RESTIL® _____	8
<i>Our Steel Brands BRINAR®, MAXIL®, RESTIL®</i>	
Anlageplan Ilseburger Grobblech GmbH _____	10
<i>The Plant of the Ilseburger Grobblech GmbH</i>	

Stahl und Technologie in höchster Qualität und für jeden Einsatz

Steel and Technology of the Highest Quality and for Every Application

ILSENBURGER GROBBLECH GMBH

Hinter jedem Projekt steckt eine Vision. Wir unterstützen unsere Kunden dabei, diese Vision zu verwirklichen – nicht nur mit qualitativ hochwertigen Produkten und einem breiten Lieferprogramm, sondern auch durch Innovationsfreude und Flexibilität.

In Ilsenburg und Salzgitter produzieren wir Grobblech in 350 Stahlgüten für verschiedenste Branchen und Anwendungsgebiete. Von unserem Standort in der Mitte Deutschlands und Europas liefern wir an unsere Kunden in aller Welt.

Wir sind ein Tochterunternehmen der Salzgitter AG, die mit etwa 200 Tochter- und Beteiligungsgesellschaften und 24.000 Mitarbeitern an rund 100 internationalen Standorten zu den führenden Stahltechnologie-Konzernen Europas zählt. Selbst bei komplexen Anforderungen sind wir durch unsere enge Zusammenarbeit unter anderem mit der Salzgitter Mannesmann Grobblech GmbH, Salzgitter Flachstahl GmbH, Salzgitter Mannesmann Handel GmbH und der Salzgitter Mannesmann Forschung GmbH in der Lage, schnell und zielgerichtet auf die individuellen Wünsche unserer Kunden einzugehen. Damit zählen wir in Bezug auf die Qualität und Anwendungsvielfalt zu den führenden Grobblechherstellern Europas.

ILSENBURGER GROBBLECH GMBH

There is a vision behind every project. We support our customers in turning this vision into reality – not only with high quality products and a wide product range, but with joy of innovation and flexibility.

In Ilsenburg and Salzgitter we produce heavy plate for various branches and areas of application. From our location in the center of Germany and Europe, we supply of heavy plate in 350 steel grades to our customers all over the world.

We are a subsidiary of Salzgitter AG, which, with roughly 200 subsidiaries and holdings and 24,000 employees at around 100 international sites, is one of the leading steel technology groups in Europe. Through our close collaboration with among others Salzgitter Mannesmann Grobblech GmbH, Salzgitter Flachstahl GmbH, Salzgitter Mannesmann Handel GmbH and Salzgitter Mannesmann Forschung GmbH, we are in the position to respond quickly and specifically to the individual wishes of our customers. This makes us one of the leading heavy plate manufacturers in Europe in terms of quality and variety of applications.

Wir produzieren Quartoblech in höchster Qualität in den folgenden Abmessungen:

Dicke	6 – 175 Millimeter
Breite	800 – 3.500 Millimeter
Länge	max. 24 Meter
Stückgewicht	max. 28 Tonnen

We produce quarto plate of highest quality in the following range:

Thickness	6 – 175 millimeters
Width	800 – 3,500 millimeters
Length	max. 24 meters
Piece weight	max. 28 tons



Im Herdwagenofen werden bis zu 32 Tonnen schwere Brammen für den Walzvorgang erwärmt.

Slabs weighing up to 32 tons are heated up in the bogie hearth furnace for the rolling process.



UNSERE KUNDENINDIVIDUELLE FERTIGUNG NACH ENGSTEN TOLERANZVORGABEN SETZT WELTWEIT MASSSTÄBE. -- OUR CUSTOMIZED PRODUCTION TO THE TIGHTEST TOLERANCE SPECIFICATIONS SETS STANDARDS ALL OVER THE WORLD.

Ilseburger Grobbleche in Perfektion

Ilseburger Heavy Plate in Perfection

FÜR UNSERE KUNDEN FERTIGEN WIR GROBBLECHE, DIE GENAU IHREN INDIVIDUELLEN QUALITÄTSANFORDERUNGEN ENTSPRECHEN. DIE BASIS DAFÜR BILDEN UNSERE MODERNEN FERTIGUNGSANLAGEN, DIE WIR DURCH REGELMÄSSIGE INVESTITIONEN IMMER AUF DEM NEUESTEN STAND DER TECHNIK HALTEN. -- FOR OUR CUSTOMERS WE PRODUCE QUARTO PLATES THAT ARE PERFECTLY ADAPTED TO THEIR INDIVIDUAL QUALITY REQUIREMENTS. OUR HIGH QUALITY STANDARD IS BASED ON OUR MODERN PRODUCTION FACILITIES, WHICH ARE MAINTAINED AT STATE OF THE ART BY REGULAR INVESTMENTS.



■ Parallelrollgang -- Side Shift Table



■ Visuelle Qualitätskontrolle der Bleche -- Visual Quality Control of the Plates

Am Standort Ilseburg walzen wir für unsere Kunden monatlich bis zu 17.000 Einzelbleche mit einem maximalen Blechgewicht von 28 Tonnen. Dabei sorgen unser extrem steifes Quartowalzgerüst, das präzise Stichplan-Rechnermodell und die Dickenmessung durch Isotopendurchstrahlung für engste Maßtoleranzen.

Mit unserer Standquette am Standort Salzgitter veredeln wir die Bleche zu hoch- und verschleißfesten Güten für spezielle Anforderungen. In einem weiteren Schritt können die Oberflächen konserviert und die Kanten in der Kantenfräsanlage für das Schweißen vorbereitet werden. Nach einem Biegeprozess – falls gewünscht – sind die Bleche unmittelbar einsetzbar.

ILSENBURGER QUALITÄTSSICHERUNG

Unsere mehrfach zertifizierten Bleche unterliegen einer ständigen, automatisierten und auf die Wünsche unserer Kunden abgestimmten Qualitätsprüfung. Im Mittelpunkt stehen dabei neben der Eignung für Einsatzort und -zweck insbesondere die hohe Verarbeitbarkeit der Bleche.

At the Ilseburg site, up to 17,000 individual plates with a maximum plate weight of 28 tons are rolled each month. The extremely stiff four-high rolling stand, the accurate pass schedule calculation model and the measurement of thickness by isotope radiography provide for tightest dimensional tolerances.

Our water quenching equipment is located at the Salzgitter site. There we refine the plates into high-strength and abrasion resistant grades for particularly high specification requirements. In a further operation, the surfaces can be shot blasted, primed and the edges prepared for welding in the edge milling unit. After a bending process, if required, the plates are ready for immediate use.

QUALITY FROM ILSENBURG

Our multi certified plates are subjected to a constant automated quality inspection that can be adapted to the customers' wishes. In addition to ensuring they are fit for purpose, we focus on achieving a good processability.



— Gewalzte Bleche -- *Rolled Steel Plate*

Unsere Markenstähle BRINAR®, MAXIL®, RESTIL®

Our Steel Brands BRINAR®, MAXIL®, RESTIL®

UNSERE PRODUKTMARKEN BRINAR®, MAXIL® UND RESTIL® WURDEN FÜR SPEZIFISCHE ANFORDERUNGSPROFILE ENTWICKELT. IHRE BLECHEIGENSCHAFTEN EIGNEN SICH DAHER OPTIMAL FÜR IHRE JEWEILIGEN ANWENDUNGSGEBIETE. -- OUR PRODUCT BRANDS BRINAR®, MAXIL® AND RESTIL® WERE DEVELOPED TO MEET SPECIFIC REQUIREMENT PROFILES. THEIR PLATE PROPERTIES ARE THUS IDEALLY SUITED TO THEIR RELEVANT AREAS OF APPLICATION.



RESTIL®-Bleche sind speziell für den Druckbehälterbau geeignet.
RESTIL® steels are especially suited for pressure vessels.



■ Beispiele für den Einsatz unserer hoch- und verschleißfesten Bleche – MAXIL® und BRINAR®: Reachstacker von Liebherr (Bild links), WM-Stadion in Durban, Südafrika (Bild Mitte), Flugzeugschlepper von Goldhofer (Bild rechts, Quelle: Fraport AG). -- Examples of the application of our high-strength and abrasion resistant steels – MAXIL® and BRINAR®: Reachstacker of Liebherr (left picture), World Cup Stadium in Durban, South Africa (center picture), Aircraft Tractor of Goldhofer (right picture, source: Fraport AG).

BRINAR®

Verschleiß verursacht Kosten. Diese Kosten lassen sich durch den Einsatz von geeigneten Werkstoffen, wie unsere verschleißfesten BRINAR®-Stähle, reduzieren. Mit einem optimalen Legierungskonzept und einer feinen Verteilung sehr harter Chrom- und Molybdän-carbide garantieren sie auch unter extremen Verschleißbedingungen eine lange Standzeit bei gleichzeitig guten Verarbeitungseigenschaften.

Verschleißfeste Güten:

BRINAR® 400, BRINAR® 450, BRINAR® 500

Chromlegierte verschleißfeste Güten:

BRINAR® 325Cr, BRINAR® 400Cr

BRINAR®

Wear causes costs. These costs can be reduced by suitable materials like our wear resistant BRINAR® steels. With their optimal alloy concept and a fine distribution of very hard chromium and molybdenum carbides they provide a long service life even under extreme wear conditions and also offer good processing properties.

Abrasion resistant grades:

BRINAR® 400, BRINAR® 450, BRINAR® 500

Chromium alloyed, abrasion resistant grades:

BRINAR® 325Cr, BRINAR® 400Cr

MAXIL®

Mit unserer Stahlgüte MAXIL® erfüllen wir höchste Fertigungsanforderungen verschiedenster Branchen. Der hochfeste schweißgeeignete Feinkornbaustahl MAXIL® verfügt aufgrund seines feindispersiven Vergütungsgefüges über eine charakteristische Kombination aus hohen Festigkeitswerten und sehr guten Zähigkeitseigenschaften. Gegenüber herkömmlichen Baustählen zeichnet sich MAXIL® deshalb durch sein geringeres Eigengewicht bei einer gleichzeitig höheren Tragfähigkeit und durch verminderte Schweißkosten aus. Für den Verbraucher bedeutet das eine höhere Wertschöpfung und erweiterte Konstruktionsmöglichkeiten.

Hochfeste Güten:

MAXIL® 500Q, QL, QL1 bis MAXIL® 1100Q, QL

MAXIL®

With our steel grade MAXIL® we are able to meet the highest production requirements of a broad range of consumers. The high-strength steel MAXIL®, which is suitable for welding, achieves its characteristic combination of high-strength and very good toughness properties from its finely dispersed, tempered microstructure. In comparison to conventional structural steels the distinguishing features of MAXIL® are its low net weight, yet high load bearing capacity and reduced welding costs. For the customer this means a higher added value and extended construction options.

High-strength grades:

MAXIL® 500Q, QL, QL1 to MAXIL® 1100Q, QL

RESTIL®

Für die sichere Förderung von Sauer gas und saurem Erdöl haben wir unseren Markenstahl RESTIL® entwickelt. Dabei achten wir auf einen besonderen Reinheitsgehalt der Quartebleche. Das heißt, der Schwefelgehalt beträgt maximal 0,001 Prozent. Zusätzlich garantiert ein gleichmäßiges, nahezu seigerungsfreies Gefüge eine definierte Beständigkeit gegenüber wasserstoffinduzierter Rissbildung (Hydrogen Induced Cracking).

Sauer gasbeständige Güten:

RESTIL® 60, RESTIL® 65, RESTIL® 70

RESTIL®

For the safe production of sour gas and sour oil we developed our steel brand RESTIL®.

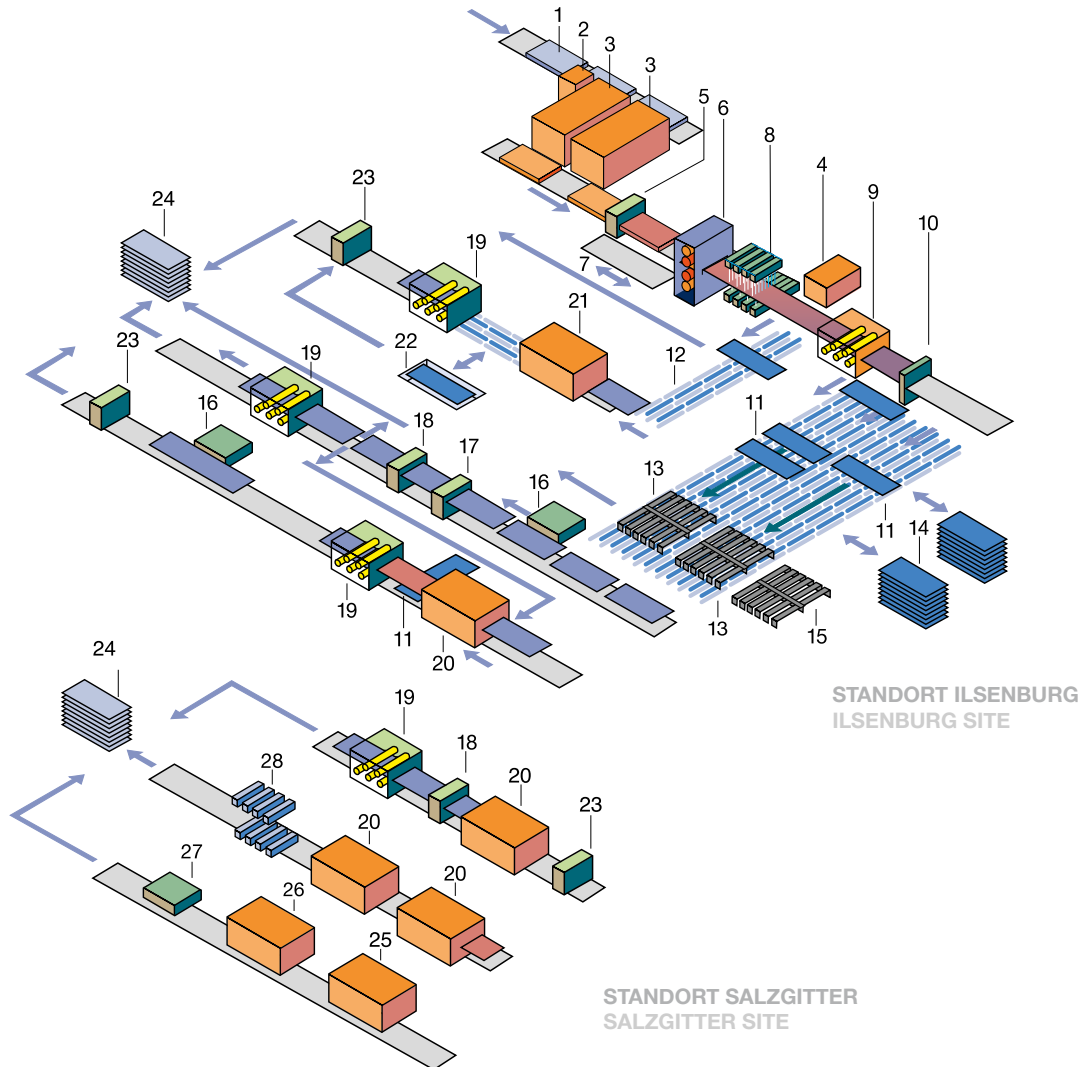
Our special attention is attached to the very high degree of purity. That means the sulfur content is restricted to a maximum of 0.001 per cent. Furthermore, a uniform, almost segregation-free microstructure guarantees a defined resistance to hydrogen induced cracking (HIC).

Sour gas resistant grades:

RESTIL® 60, RESTIL® 65, RESTIL® 70

Anlageplan der Ilsenburger Grobblech GmbH

The Plant of the Ilsenburger Grobblech GmbH



- | | | | |
|----------------------|--|----------------------------|-------------------------------------|
| 1 Vormaterial | 16 US-Prüfung, Stempelung und Signierung | 1 Slab Yard | 16 US Testing, Stamping and Marking |
| 2 Tiefofen | 17 Doppelbesäumschere | 2 Pit Furnace | 17 Side Shear |
| 3 Stoßöfen | 18 Querteilschere | 3 Pusher-Type Furnaces | 18 Cross Shear |
| 4 Herdwagenofen 1 | 19 Kaltrichtmaschine | 4 Bogie Hearth Furnace 1 | 19 Cold Leveler |
| 5 Zunderwäscher | 20 Wärmebehandlungsöfen | 5 Descaling Unit | 20 Heat-Treating Furnaces |
| 6 Quartowalzgerüst | 21 Herdwagenofen 2 | 6 Four-High Rolling Stand | 21 Bogie Hearth Furnace 2 |
| 7 Parallelrollgang | 22 Wasserbecken | 7 Side Shift Table | 22 Water Basin |
| 8 ACC-Anlage | 23 Brennschneideanlage | 8 ACC Equipment | 23 Flame Cutting Facility |
| 9 Warmrichtmaschine | 24 Abnahme und Versand | 9 Hot Leveler | 24 Inspection and Dispatch |
| 10 Warmteilschere | 25 Strahl- und Primeranlage | 10 Hot Shear | 25 Shot-Blasting and Coating Line |
| 11 Kühlbetten | 26 Fräsanlage | 11 Cooling Beds | 26 Milling Line |
| 12 Dickblechkühlbett | 27 Biegeanlage | 12 Thick Plate Cooling Bed | 27 Bending Line |
| 13 Blechwender | 28 Quette | 13 Plate Turner | 28 Water Quenching Equipment |
| 14 Stapelabkühlung | | 14 Stack Cooling | |
| 15 Dickblechwender | | 15 Thick Plate Turner | |

Ilseburger Grobblech GmbH
Veckenstedter Weg 10
38871 Ilseburg
Germany
Tel.: +49 39452 85-0
Fax: +49 39452 85-8161

E-Mail: ILG.Sales@salzgitter-ag.de
www.ilseburger-grobbblech.de



**ILSEBURGER
GROBBLECH**

Ein Unternehmen der Salzgitter Gruppe